

Jas

Chapter 4

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 Πόθεν πόλεμοι καὶ πόθεν μάχαι ἐν ὑμῖν? οὐκ ἐντεῦθεν, ἐκ τῶν
 -ከ-የት- ጦርነት -እና- -ከ-የት- conflicts -በ- ለእናንተ አይደለም ከዚህ -ከ- -የ-
[G4159](#) [G4171](#) [G2532](#) [G4159](#) [G3163](#) [G1722](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1782](#) [G1537](#) [G3588](#)

ἤδονῶν ὑμῶν, τῶν στρατευομένων ἐν τοῖς μέλεσιν ὑμῶν?
 ፈቃድ -የ-እናንተ -የ- ወታደሮች -በ- -ለ- አካል -የ-እናንተ
[G2237](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4754](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3196](#) [G4771](#)

| እናንተ ዘንድ ጦርና ጠብ ከወዳኑ ይመጣሉ? በብልቶቻችሁ ውስጥ ከሚዋጉ ከእነዚህ ከምቶቶቻችሁ አይደለምን?

2 ἐπιθυμεῖτε, καὶ οὐκ ἔχετε; φονεύετε καὶ ζηλοῦτε, καὶ οὐ δύνασθε
 ተመገ -እና- አይደለም አለው ገደለ -እና- ቀናተ -እና- አይደለም ይችላል
[G1937](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2192](#) [G5407](#) [G2532](#) [G2206](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1410](#)

ἐπιτυχεῖν; μάχεσθε καὶ πολεμεῖτε. οὐκ ἔχετε, διὰ τὸ μὴ αἰτεῖσθαι
 to-obtain ተከራካሪ -እና- you-wage-war አይደለም አለው -በ-ምክንያት- -ያ- አይ- ጠየቀ
[G2013](#) [G3164](#) [G2532](#) [G4170](#) [G3756](#) [G2192](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0154](#)

ህማፍ.
 እናንተን
[G4771](#)

| ትመኛላችሁ ለእናንተም አይሆንም፤ ትገድላላችሁ በብርቱም ትፈልጋላችሁ፤ ልታገኙም አትችሉም፤ ትጣላላችሁ ትዋጉማላችሁ ነገር ግን አትለምኑምና ለእናንተ አይሆንም፤

3 αἰτεῖτε, καὶ οὐ λαμβάνετε, διότι κακῶς αἰτεῖσθε, ἵνα ἐν ταῖς
 ጠየቀ -እና- አይደለም ወሰደ ምክንያቱም በክፉ ጠየቀ -ዘንድ- -በ- -ለ-
[G0154](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2983](#) [G1360](#) [G2560](#) [G0154](#) [G2443](#) [G1722](#) [G3588](#)

ἡδοναῖς ὑμῶν δαπανήσητε.
 ፈቃድ -የ-እናንተ ካሳለፈ-በኋላ
[G2237](#) [G4771](#) [G1159](#)

| ትለምናላችሁ፡ በምቶቶቻችሁም ትከፍሉ ዘንድ በክፉ ትለምናላችሁና አትቀበሉም፡፡

4 μοιχαλίδες! οὐκ οἴδατε ὅτι ἡ φιλία τοῦ κόσμου, ἔχθρα τοῦ
 አመንዝራ አይደለም ያውቃል ምክንያቱም -ያ- friendship -የ- ዓለም ጥል -የ-
[G3428](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3588](#) [G5373](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2189](#) [G3588](#)

Θεοῦ ἐστίν? ὅς ἐάν οὖν βουληθῆ ὁ φίλος εἶναι τοῦ κόσμου, ἔχθρὸς τοῦ
 አምላክ ነው የ- -ቢ- -ስለዚህ- ፈለገ ወዳጅ ነው -የ- ዓለም ጠላት -የ-
[G2316](#) [G1510](#) [G3739](#) [G1437](#) [G3767](#) [G1014](#) [G5384](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2190](#) [G3588](#)

Θεοῦ καθίσταται.
 አምላክ ሾመ
[G2316](#) [G2525](#)

| አመንዝሮች ሆይ፡ ዓለምን መውደድ ለእግዚአብሔር ጥል እንዲሆን አታውቁምን? እንግዲህ የዓለም ወዳጅ ሊሆን የሚፈቅድ ሁሉ የእግዚአብሔር ጠላት ሆኖአል፡፡

5 ἢ δοκεῖτε ὅτι κενῶς ἢ γραφή λέγει, Πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ τὸ
 -ወይም- ያስባል ምክንያቱም in-vain -ያ- መጻሕፍት ይላል -ወይ- ቅናት yearns -ያ-
[G2228](#) [G1380](#) [G3754](#) [G2761](#) [G3588](#) [G1124](#) [G3004](#) [G4314](#) [G5355](#) [G1971](#) [G3588](#)

πνεῦμα ὃ κατώκισεν ἐν ἡμῖν?
 መንፈስ የ- ዩረ -በ- ለእኛ
[G4151](#) [G3739](#) [G2730](#) [G1722](#) [G1473](#)

ወይስ መጽሐፍ። በእኛ ዘንድ ያሳደረው መንፈስ በቅንዓት ይመኛል ያለው በከንቱ እንደ ተናገረ ይመስለኝኋል?

6 μείζονα δὲ δίδωσιν χάριν. διὸ λέγει, Ὁ Θεὸς ὑπερηφάνους
 ታላቅ -ደግሞ- ሰጠ ጸጋ -ስለዚህ- ይላል -ያ- አምላክ ኩሩ
[G3173](#) [G1161](#) [G1325](#) [G5485](#) [G1352](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5244](#)

ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.
 ተቃዋሚ ትሑት -ደግሞ- ሰጠ ጸጋ
[G0498](#) [G5011](#) [G1161](#) [G1325](#) [G5485](#)

ነገር ግን ጸጋን አብልጦ ይሰጣል፤ ስለዚህ። እግዚአብሔር ትዕቢተኞችን ይቃወማል። ለትሑት ግን ጸጋን ይሰጣል ይላል።

7 ὑποτάγητε οὖν τῷ Θεῷ. ἀντίστητε δὲ τῷ διαβόλῳ, καὶ φεύξεται
 ተገዛ -ስለዚህ- -ለ- አምላክ ተቋቋመ -ደግሞ- -ለ- ዲያብሎስ -እና- ሸሸ
[G5293](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0436](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1228](#) [G2532](#) [G5343](#)

ἀφ' ὑμῶν.
 -ከ- -የ-እናንተ
[G0575](#) [G4771](#)

እንግዲህ ለእግዚአብሔር ተገዙ፤ ዲያብሎስን ግን ተቃወሙ ከእናንተም ይሸሻል፤

8 ἔγγισατε τῷ Θεῷ, καὶ ἔγγιεῖ ὑμῖν. καθарίσατε χεῖρας, ἁμαρτωλοί, καὶ
 ቀረቡ -ለ- አምላክ -እና- ቀረቡ ለእናንተ አገጸ እጅ ኃጢአተኞች -እና-
[G1448](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G1448](#) [G4771](#) [G2511](#) [G5495](#) [G0268](#) [G2532](#)

ἀγνίσατε καρδίας, δίψυχοι.
 ያገጸሉ ልብ double-minded
[G0048](#) [G2588](#) [G1374](#)

ወደ እግዚአብሔር ቅረቡ ወደ እናንተም ይቀርባል። እናንተ ኃጢአተኞች፣ እጆቻችሁን አገጹ፤ ሁለት አሳብም ያላችሁ እናንተ፣ ልባችሁን አጥሩ።

9 ταλαιπωρήσατε, καὶ πενθήσατε, καὶ κλαύσατε. ὁ γέλωας ὑμῶν, εἰς
 Be-wretched -እና- አዝነ -እና- አለቀሰ -ያ- laughter -የ-እናንተ -ወይ-
[G5003](#) [G2532](#) [G3996](#) [G2532](#) [G2799](#) [G3588](#) [G1071](#) [G4771](#) [G1519](#)

πένθος μετατραπήτω, καὶ ἡ χαρὰ, εἰς κατήφειαν.
 mourning ይለወጣል -እና- -ያ- ደስታ -ወይ- gloom
[G3997](#) [G3344](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5479](#) [G1519](#) [G2726](#)

ተጨነቁና እዘኑ አልቅሱም፤ ሳቃችሁ ወደ ኅዝን ደስታችሁም ወደ ትካዜ ይለወጥ።

10 ταπεινώθητε ἐνώπιον Κυρίου, καὶ ὑψώσει ὑμᾶς.
 ተቀረደ -በ-ፊት- ጌታ -እና- ከፍ-ይላል እናንተን
[G5013](#) [G1799](#) [G2962](#) [G2532](#) [G5312](#) [G4771](#)

በጌታ ፊት ራሳችሁን አዋርዱ ከፍ ከፍም ያደርጋችኋል።

16 νῦν δὲ καυχᾶσθε ἐν ταῖς ἀλαζονείαις ὑμῶν. πᾶσα καύχησις τοιαύτη
 አሁን -ደግሞ- you-boast -በ- -ለ- arrogance -የ-እናንተ ሁሉ boasting እንዲሁ-ያለ
[G3568](#) [G1161](#) [G2744](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0212](#) [G4771](#) [G3956](#) [G2746](#) [G5108](#)

πονηρά ἐστίν.
 ክፉ ነው
[G4190](#) [G1510](#)

| አሁን ግን በትዕቢታችሁ ትመካለችሁ፤ እንደዚህ ያለ ትምክህት ሁሉ ክፉ ነው።

17 εἶδότε οὖν καλὸν ποιεῖν, καὶ μὴ ποιοῦντι, ἁμαρτία αὐτῶ ἐστίν.
 ያውቃል -ስለዚህ- ጥሩ አደረገ -እና- አይ- አደረገ ኃጢአት ለእርሱ ነው
[G1492](#) [G3767](#) [G2570](#) [G4160](#) [G2532](#) [G3361](#) [G4160](#) [G0266](#) [G0846](#) [G1510](#)

| እንግዲህ በጎ ለማድረግ አውቆ ለማይሠራው ኃጢአት ነው።